

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 1345

DATED 11. 10 97.

RECEIVED.

[Despatch Abstract.]

Acts of the Governor-General in Council

Comg: to the Suptl., Govt Press, endorsement  
of the G.O. forwarding extract from  
letter addressed to the Govt of Bombay  
on the subject of the half yearly state  
of vernacular translations of

15/10/97

116. (188

GOVERNMENT

1897

PUBLIC.

Recd.

Enclosures

Regd.

1897.

Spare copies

GO., No. 1345, 11th October 1897.

OCTOBER.

Acts of the Governor-General in Council.

Communicating to the Superintendent, Government Press, and General of the Government of India forwarding extract from letter addressed to the Government of Bombay on the subject of the half-yearly statements of vernacular translations of —.

## GOVERNMENT OF MADRAS.

## PUBLIC DEPARTMENT.

READ—again the following paper:—

G.O., No. 1182, Public, dated 8th September 1897.

ABSTRACT.—Communicating to the Superintendent, Government Press, letter from the Government of India forwarding a new form for the half-yearly statements required for the purpose of showing when translations of Acts of the Governor-General in Council are published and made available for use by Government officials and the public.

READ—also the following paper:—

From H. W. C. CARNDUFF, Esq., I.C.S., Deputy Secretary to the Government of India, Legislative Department, to the Secretary to the Government of Bombay, Judicial Department, dated Simla, 27th September 1897, No. 1587.

With reference to the statements of vernacular translations of Acts of the Governor-General in Council, applicable to the Bombay Presidency, made during the half-year ending on the 30th June 1897, which accompanied your letter, No. 6557, dated the 8th August (? September), I am directed to observe that future statements will, no doubt, be prepared in the form forwarded with my letter, No. 1422, dated the 18th ultimo, and that, as indicated by the heading thereof, it is intended that all Acts affecting the Bombay Presidency which may be passed during the period to which the statements refer should be entered, explanatory remarks being given against those Acts of which translations are not issued.

2.

No. 1588.

Extract paragraph 1 forwarded to the Government of Madras, for information, in continuation of letter, No. 1421, dated the 18th ultimo.

(Signed) H. W. C. CARNDUFF,  
Deputy Secy. to the Govt. of India.

ORDER—No. 1345, Public, dated 11th October 1897.

Communicated to the Superintendent, Government Press, for guidance.

(True Extract.)

for Chief Secretary.

To the Superintendent, Government Press.

Exd. P. Seetharam.

Read again

Read again

G.O. No. 1182 Public, dated 8th Sept 1897

C 3723

The Govt. of India

Legislative Dept.

No. 1588

Dated 27 - 9 - 97

Received 4 - 10 -

Registered 5 - 10 - 97

Enclosures -

Spare copies - recd 7.10.97

## SUBJECT.

Forwarding extract from letter No. 1587 of 27-9-97 addressed to the Govt. of Bombay re vernacular translations of Acts of the Governor-General in Council.

Order No. 1345 of 11 Oct. 97

A

Communicated to the Superintendent, Government Press, for guidance

28/10/97

7/11/97

10.7

The Superintendent, Government Press

| G.O. | No.    | Department. | Date. |
|------|--------|-------------|-------|
| 154  | 297883 |             |       |
| 32   | 297883 |             |       |
| 1041 | 4227   |             |       |
| 1182 | 297    |             |       |

# FURTHER PAPERS

| G.O. | No. | Department. | Date. |
|------|-----|-------------|-------|
|      |     |             |       |
|      |     |             |       |
|      |     |             |       |
|      |     |             |       |

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

REPLY TO G.O. No.

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DUTY

PAPER NOT FILED IN BEING GRANT FOR DISPATCH IN ORIGINAL

N.B. —

- A = Print in full.
- B = Not to be printed.
- P = Print abstract only.
- Q = Print heading only.

NUMBER OF COPIES  
REQUIRED

Order complete.  
Letter only.  
Order complete with letter.